

## **FAQ Thermofocus**

### **Thermofocus est-il précis?**

Oui, Thermofocus est précis avec une marge d'erreur de  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  (pour les températures corporelles comprises entre  $36$  et  $39^{\circ}\text{C}$ ) et de  $\pm 0,3$  (pour les températures corporelles inférieures à  $36$  et supérieures à  $39^{\circ}\text{C}$ ) en conformité avec le standard ASTM E1956-98. Pour avoir toujours la plus grande précision, il est important de lire attentivement les instructions et de respecter les conditions d'utilisation.

### **Quels sont les avantages du Thermofocus par rapport à d'autres thermomètres?**

Thermofocus est un thermomètre réellement à l'avant-garde parce qu'il est facile à employer, il n'est pas invasif, il est fiable, sûr, très rapide, et il est absolument hygiénique. On ne court pas risques de rupture comme il peut se produire avec un thermomètre à mercure. En outre, contrairement aux autres thermomètres, Thermofocus n'entre jamais en contact avec le patient, donc il n'a pas besoin d'être désinfecté et il ne nécessite aucune protection hygiénique.

### **Comment fonctionne le Thermofocus?**

Thermofocus mesure les émissions infrarouges provenant de chaque corps et, dans le cas particulier, du front des êtres humains. À l'instant où on relâche le bouton, Thermofocus exécute, en quelques centièmes de seconde, plus de 100 relevés qui sont amplifiés et analysés par son microprocesseur sophistiqué, en même temps que la température ambiante provenant d'un thermocouple incorporé à l'intérieur du capteur. Les données sont comparées avec les paramètres présents dans la mémoire et le résultat de ce travail est la température qui est affichée sur l'écran.

### **Que se passe-t-il si les lumières rouges sont atteignent les yeux par inadvertance?**

Il ne se passe rien, les lumières de pointage sont absolument inoffensives. **CE NE SONT PAS DES RAYONS LASER!**

### **Après la première mesure, combien de temps dois-je attendre pour en faire éventuellement une autre?**

Avec Thermofocus, il est possible d'exécuter immédiatement une autre mesure.

### **Thermofocus peut-il être employé pour mesurer la température corporelle de personnes de tout âge?**

Par la commodité de l'emploi, le fait qu'il soit non-invasif et la rapidité des mesures, Thermofocus est conçu pour les enfants, mais peut être employé aussi avec des adultes.

### **Y a-t-il des situations dans lesquelles Thermofocus ne doit pas être employé?**

Thermofocus n'est pas en mesure d'effectuer des mesures précises si le front est en sueur ou si la zone dans laquelle on effectue la mesure, par exemple le nombril, est couverte de duvet.

## **La température obtenue avec Thermofocus est-elle égale à celle obtenue avec d'autres thermomètres et dans d'autres parties du corps?**

La température remarquée avec Thermofocus est normalement très semblable, mais pas nécessairement égale, à la température remarquée avec d'autres thermomètres dans d'autres parties du corps.

À cause de la dissipation de chaleur à laquelle les parties protégées par de habits ne sont pas exposées, la température normale qui peut se relever sur le front d'une personne est habituellement plus basse par rapport à celle d'autres zones couvertes. Pour cette raison le software interne de Thermofocus applique automatiquement un correctif pour fournir une valeur comparable à la température orale.

Ce correctif a été calculé statistiquement sur une série de dizaines de milliers de mesures. Mais, de même que les différences parmi les températures dans les diverses zones du corps (axillaire, oral, rectal, auriculaire) ils ne sont pas constants, mais varient de personne à personne, de la même manière la différence entre la température sur le front et celle des autres zones du corps est spécifique pour chaque personne. Donc il est normal que les deux températures puissent différer de 5 ou 6 dixièmes de degré ou parfois même de plus.

En tout cas, pour évaluer au mieux d'éventuels états fiévreux, il est opportun connaître la température de chaque membre de la famille en condition de santé optimale et à divers instants de la journée de façon à de pouvoir la prendre comme référence en cas de fièvre. Par exemple, un sujet avec une température particulièrement basse en condition de bonne santé aura un seuil de fièvre plus bas par rapport à un sujet avec une température normalement haute.

En outre, la tête est le lieu idéal pour mesurer la température parce qu'en contact direct avec le cerveau, qui est l'organe qui peut subir les dommages majeurs dus à une température excessive. Selon les causes de la fièvre, la tête est habituellement la partie du corps qui change en premier de température au fur et à mesure que la fièvre monte ou descend. Ne vous étonnez donc pas si parfois vous trouverez de la fièvre sur le front et pas dans d'autres parties du corps ou vice-versa ; cela signifie simplement que la fièvre monte ou bien descend. Toutefois vous ne sous-estimez pas ces situations et consultez le médecin en l'informant sur le type de relevé effectué.



## **Pourquoi le modèle 01500A3 affiche-t-il la température ambiante?**






Le modèle 01500A3 se met en stand-by après 20 secondes ou se rend utile en affichant la température ambiante pendant 4 heures avant de s'éteindre. Au-delà de la commodité d'avoir un thermomètre clinique qui fait aussi fonction de thermomètre pour la température ambiante, le rôle fondamental est de contrôler que la température du thermomètre corresponde constamment à la température ambiante réelle, pour pouvoir effectuer des mesures en conditions de complète acclimatation du thermomètre lui-même.

## **Pendant qu'il reste allumé, le modèle 01500A3 consomme-t-il beaucoup?**

Lorsqu'il est en stand-by, le modèle 01500A3 n'est pas complètement actif, mais la consommation reste très basse. L'autonomie avec des batteries neuves est de 3 ans ou de 10'000 mesures.




### **Puis-je faire en sorte que mon Thermofocus modèle 01500A3 s'éteigne vite après l'utilisation, ou bien qu'il affiche la température ambiante pendant 4 heures avant de s'éteindre?**

Votre thermomètre est sorti de fabrique en position «  ON » (display allumé pendant 4 heures après emploi, avec affichage de la température ambiante) mais, si vous le préférez, vous pouvez changer la position en «  OFF » (display toujours éteint).

Quand le thermomètre est éteint ou en stand-by, pressez et maintenez le bouton «  ». Après environ 8 secondes, l'affichage changera en montrant la séquence des positions : °C, °F, ORAL, RECTAL, «  ON », «  OFF ». Lorsqu'apparaît la position désirée (  ON ou bien  OFF) relâchez le bouton (ON signifie que l'affichage montrera la température ambiante pendant 4 heures avant de s'éteindre, OFF qu'il s'éteindra après emploi).

### **Puis-je changer le réglage d'oral à rectal?**




Votre thermomètre est sorti de fabrique avec le réglage ORAL, mais, si vous préférez, vous pouvez changer le réglage en RECTAL.

Quand le thermomètre est éteint ou en stand-by, pressez et maintenez le bouton «  ». Après environ 8 secondes, l'affichage changera en montrant la séquence des positions : °C, °F, ORAL, RECTAL, «  ON », «  OFF ». Lorsqu'apparaît le réglage désiré (RECTAL ou ORAL) relâchez le bouton. Après quelques secondes, le thermomètre sera prêt pour effectuer une mesure avec le nouveau réglage.

Lorsque le thermomètre est réglé RECTAL, la température affichée est de 0,6°C supérieure à celle affichée en réglage ORAL.

### **Puis-je changer le réglage de degrés centigrades en degrés Fahrenheit ?**

Votre thermomètre est sorti de fabrique avec le réglage °C ou °F selon le pays de destination, mais, si nécessaire, vous pouvez en changer la référence.



Quand le thermomètre est éteint ou en stand-by, pressez et maintenez le bouton «  ». Après environ 8 secondes, l'affichage changera en montrant la séquence des positions : °C, °F, ORAL, RECTAL, «  ON », «  OFF ». Lorsque elle apparaît le réglage souhaité (°F ou °C), relâchez le bouton. Après quelques secondes, le thermomètre sera prêt pour effectuer un mesurage avec la nouvelle position.

## Si mon thermomètre n'est pas stabilisé, que puis-je faire ?

Si le thermomètre est beaucoup manipulé ou s'il y a une certaine différence de température entre le lieu dans lequel il a été emmagasiné et celui dans lequel on veut y exécuter la mesure, le compte à rebours apparaîtra sur l'écran pour inviter à attendre la stabilisation automatique. À ce point, on a 3 possibilités :


1) Calibration rapide automatique (AQCS, Automatic Quick Calibration System): vous attendez la fin du compte à rebours afin de laisser le thermomètre compléter la stabilisation rapide automatique. Le compte à rebours continuera lorsque des conditions d'altération de la température persistent (par exemple parce que le thermomètre est manié, déplacé continuellement, etc.). Il est de toute façon possible d'effectuer une mesure avant la fin du compte à rebours, mais le résultat n'est pas garanti, surtout en cas de température en augmentation. Au terme du compte à rebours, le thermomètre sera prêt à exécuter des mesures correctes.

2) Calibrage rapide manuel (MQCS, Manual Quick Calibration System) : en alternative il est possible de corriger immédiatement la température interne du thermomètre et de l'adapter à celle de la pièce où on veut exécuter la mesure. Quand le thermomètre est en stand-by et avec une température ambiante comprise entre 16 et 40°C, procédez comme suit :

1. Pressez en même temps les boutons «  » et «  ».

2. Le symbole « CAL » apparaîtra. Ouvrez le capuchon protecteur.

3. En moins de 10 secondes, prenez la température d'un mur ou d'un objet ayant une

température constante et placé à environ 70/150 cm du plancher et appuyez sur le bouton «  ».

4. Relâchez le bouton: l'écran indiquera la température ambiante. Pour être sûr que cette température soit juste, évitez de mesurer la température de murs extérieurs, fenêtres, sources de chaleur ou froide (radiateur, air conditionné, lampes, ordinateur, etc.).

5. Le thermomètre est prêt à prendre une mesure.

La stabilisation manuelle est possible même en absence du compte à rebours au cas où l'on doit déplacer parmi des locaux ayant des températures différentes.


3) Calibrage normal : pour obtenir des mesures optimales, laissez le thermomètre se stabiliser parfaitement en attendant 20 à 30 minutes.

## En exécutant des mesures, mon Thermofocus affiche des températures différentes (de plus de 0,2°C). Comment est-ce possible?

- le thermomètre n'est probablement pas toujours pointé sur le même point au centre du front ou est déplacé avant que les lumières aient fini de clignoter. Assurez-vous de tenir le thermomètre perpendiculairement au centre du front et, après avoir relâché le bouton, de le maintenir pendant les lumières clignotent. Si vous pointez le thermomètre sur des points différents du front, vous obtiendrez certainement des mesures inconstantes.

- le thermomètre se trouvait dans une chambre avec une température différente de celle dans laquelle on effectue la mesure. Attendez environ vingt minutes avant de faire la mesure pour que le thermomètre puisse s'acclimater, ou bien le temps indiqué par le compte à rebours (AQCS), ou encore vous pouvez procéder à la stabilisation manuelle (MQCS).

**Parfois la température que je lis sur l'écran de mon Thermofocus est trop basse par rapport à la température normalement remarquée. Pourquoi ?**

- La lentille pourrait être sale: en effet, la présence de poussière filtre le passage des émissions infrarouges provenant du corps humain et par conséquent il est possible que Thermofocus indique une température plus basse que la température réelle. Il faut nettoyer la lentille délicatement avec un coton-tige imbibé d'alcool.
- Le front pourrait être en sueur ou bien on effectue une mesure sur des zones couvertes de duvet (le nombril chez les hommes adultes ou l'aisselle). Dans ces cas, le Thermofocus n'est pas en mesure d'effectuer des mesures exactes. Si l'enfant a le front en sueur, il est possible avec le modèle 01500A3, de prendre la température en appuyant le bouton maison  sur le nombril ou bien sous l'aisselle, toujours à la même distance. Assurez-vous de ne pas déshabiller l'enfant trop vite, mais de déplacer les vêtements seulement pour le temps nécessaire et immédiatement avant la mesure, pour éviter la dispersion de chaleur du nombril (ou de l'aisselle).